



# NUOVA NORMA EUROPEA SUI TRABATTELLI

## **UNIEN1004.1.2 - 2021**

Con i trabattelli Svelt comfort e sicurezza sono sempre garantiti.

Inoltre, con la recente modifica della norma EN 1004, la protezione dell'operatore è passata a un livello ancora superiore.

Per aumentare la tua sicurezza, Svelt fornirà su richiesta sia trabattelli prodotti secondo la nuova norma, sia i componenti necessari per l'aggiornamento del trabattello in tuo possesso, rispettando sempre gli standard di qualità e comfort che ci contraddistinguono.

Per questo motivo sono stati sviluppati nuovi e pratici componenti aggiuntivi per tutti i nostri trabattelli in alluminio.

Sono allo studio soluzioni anche per quelli in acciaio che per ora restano a norma italiana.

In questa presentazione spieghiamo tutto ciò che c'è da sapere sulla nuova norma e su come adeguare i nuovi ed i vecchi trabattelli.



## ANNOTAZIONI IMPORTANTI

- In Italia la Norma Europea UNIEN1004 non è obbligatoria ma consente l'uso del trabattello senza ancoraggio (vedi D.LGS.81/2008 art. 140)
- La Norma Europea UNIEN1004 è applicabile a tutti trabattelli con altezza massima all'interno di edifici di m 12 ed all'esterno di edifici di m 8.
- Tra le modifiche alla norma c'è anche la sua applicazione ai trabattelli con piano di lavoro inferiore a 2,50 metri. Questa modifica non influisce sull'utilizzo in Italia in quanto a quella altezza il trabattello non deve essere ancorato e la norma non è obbligatoria. Ha valenza più in quei paesi dove la norma è obbligatoria.
- Sopra i 12 m all'interno di edifici e 8 m all'esterno di edifici la Norma Europea non è applicabile ed entrano in vigore le norme nazionali (esempio in Italia art. 140 D.Lgs.81/2008 con obbligo di ancoraggio alla facciata ogni 2 piani).
- Per tutti i modelli ove la struttura non cambia, rimangono in essere i vecchi test di rigidità e quindi i vecchi certificati.
- I trabattelli Svelt sono conformi alla nuova Norma Europea UNIEN1004.1.2 - 2021 in CLASSE 3 che consente la portata massima di 200 Kg/m<sup>2</sup>.
- La norma non è retroattiva e i trabattelli da noi prodotti e venduti prima del 1.12.2021 potranno essere comunque venduti dai nostri distributori ed usati dai nostri clienti in base alla vecchia normativa.
- La norma è applicabile solo a trabattelli con 4 ruote.

## **PRINCIPALI NOVITA' DELLA NUOVA NORMA EN1004.1.2 2021**

La modifica della norma EN 1004 ha conseguenze non solo per noi come produttore, ma anche per te come utente.

## PRINCIPALI NOVITA' DELLA NUOVA NORMA EN1004.1.2 2021



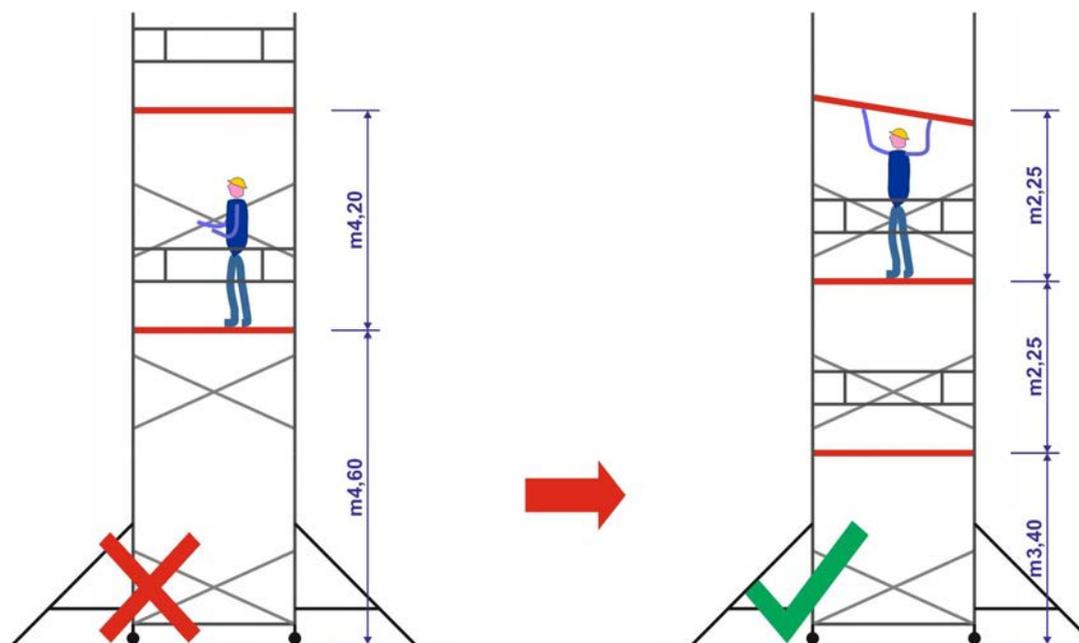
# DISTANZA TRA I PIANI DI LAVORO

Il cambiamento più importante riguarda le distanze tra i piani di lavoro:

- La distanza da terra/piano di base al 1° piano dovrà essere minore/uguale a m 3,4 (vecchia norma m 4,6)
- La distanza tra i piani successivi dovrà essere minore/uguale a m 2,25 (vecchia norma m 4,2)
- Il piano di base se presente non deve essere posizionato ad oltre m 0,60 dal suolo.

Questo implica principalmente un aumento dei piani di lavoro obbligatori per un montaggio più comodo e sicuro di tutta la struttura.

*Il legislatore vuole evitare che gli operatori si arrampichino sulla struttura impegnando entrambe le mani per montare i piani e che lo facciano stando in piedi sul piano inferiore o al massimo (impegnando una sola mano) salendo di due pioli.*

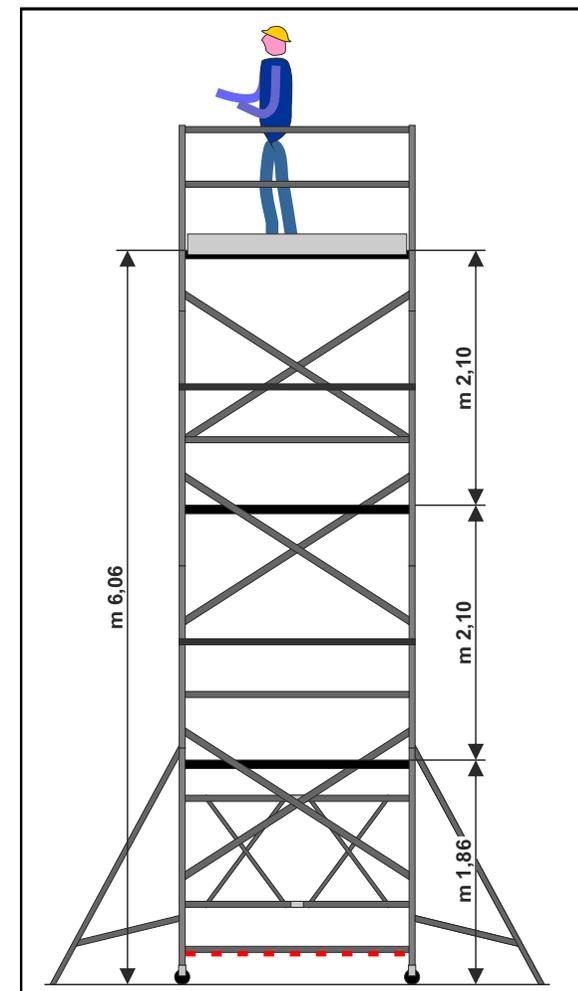


## PRINCIPALI NOVITA' DELLA NUOVA NORMA EN1004.1.2 2021



# PIANI DI PASSAGGIO

- Per la norma europea i piani di passaggio non devono essere obbligatoriamente dotati di fermapiedi a meno che non si sostino sui piani per lavorarvi. Devono però essere dotati di ringhiera di protezione completa.
- Nei casi in cui la norma europea non è applicabile entra in vigore la norma italiana D.Lgs.81/2008. In questo caso la norma non fa distinzione e tutti i piani devono essere dotati di ringhiera di protezione e fermapiedi.



## PRINCIPALI NOVITA' DELLA NUOVA NORMA EN1004.1.2 2021



# MONTAGGIO IN SICUREZZA DELLA RINGHIERA DI PROTEZIONE

La seconda vera rivoluzione consiste nella ringhiera di protezione. L'obiettivo della modifica della norma è quello di ottenere la massima sicurezza possibile durante il montaggio. Per questo motivo durante il montaggio e lo smontaggio è necessario essere protetti su tutti i lati, anche prima di salire sulla piattaforma:

- Durante l'uso, il montaggio e lo smontaggio è vietato rimanere in piedi sul piano di lavoro senza la protezione su ogni lato di un *guardacorpo completo* (corrente superiore ed intermedio).
- Per risolvere questo problema abbiamo creato vari sistemi di montaggio del parapetto sia dal piano inferiore, sia senza bisogno di rimanere in piedi sul piano (per i modelli in cui è possibile).

*Il legislatore vuole evitare che gli operatori si trovino nel vuoto, rischiando la caduta, nel momento in cui in piedi sul piano di lavoro si accingono a montare i parapetti.*

### SVELT PROPONE TRE SISTEMI:

- 1. SAFE SYSTEM**
- 2. SERVOTECH**
- 3. ALB (attraverso la botola)**

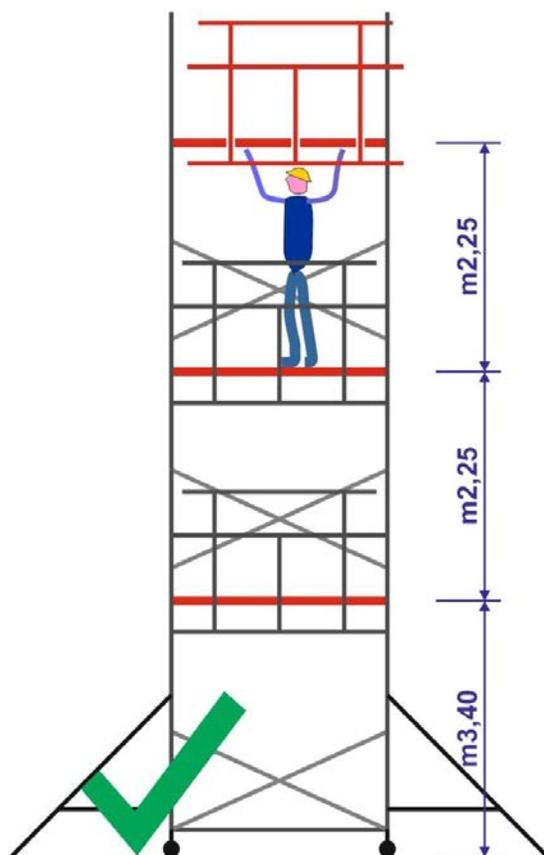
PRINCIPALI NOVITA' DELLA  
NUOVA NORMA EN1004.1.2 2021



## MONTAGGIO IN SICUREZZA DELLA RINGHIERA DI PROTEZIONE

**Sistema 1 - SAFE SYSTEM** per il montaggio dal basso dei parapetti dei trabattelli

**TEMPO TECH, TEMPO COMFORT, TEMPO SAFE**



Richiedi il link per il video a [marketing@svelt.it](mailto:marketing@svelt.it)



video

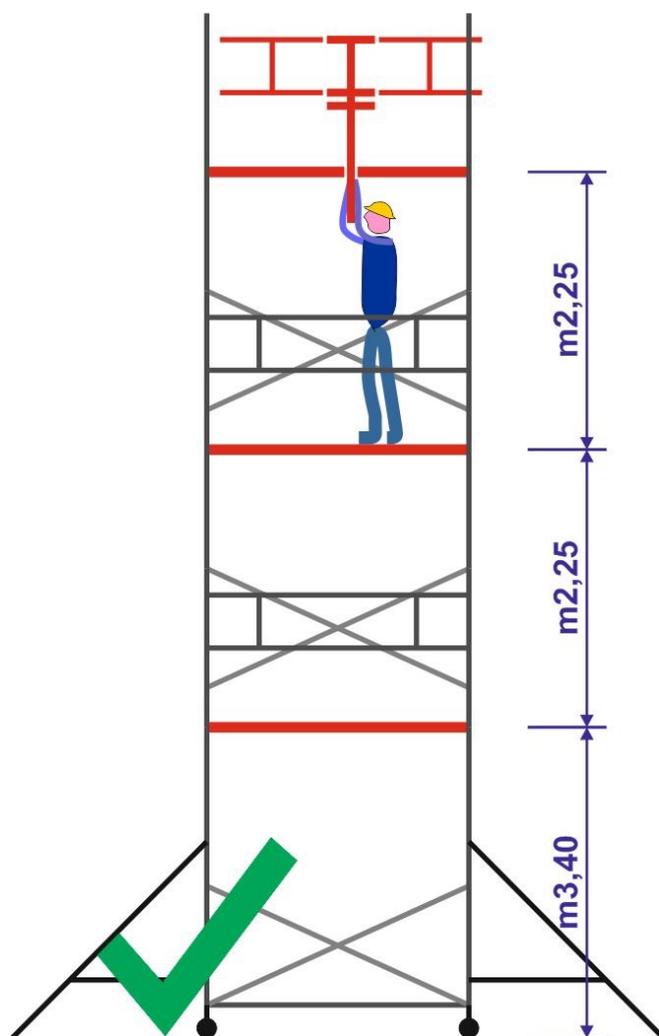
Il sistema SAFE SYSTEM ti assicurerà di lavorare in sicurezza a qualsiasi livello.

PRINCIPALI NOVITA' DELLA  
NUOVA NORMA EN1004.1.2 2021



## MONTAGGIO IN SICUREZZA DELLA RINGHIERA DI PROTEZIONE

**Sistema 2 – SERVOTECH** per il montaggio dal basso dei parapetti dei trabattelli **TEMPO TECH**, **TEMPO COMFORT**, **ROLLER PLUS L vecchio tipo (m 2,00x1,05)** e **JOLLY**



Richiedi il link per il video a [marketing@svelt.it](mailto:marketing@svelt.it)

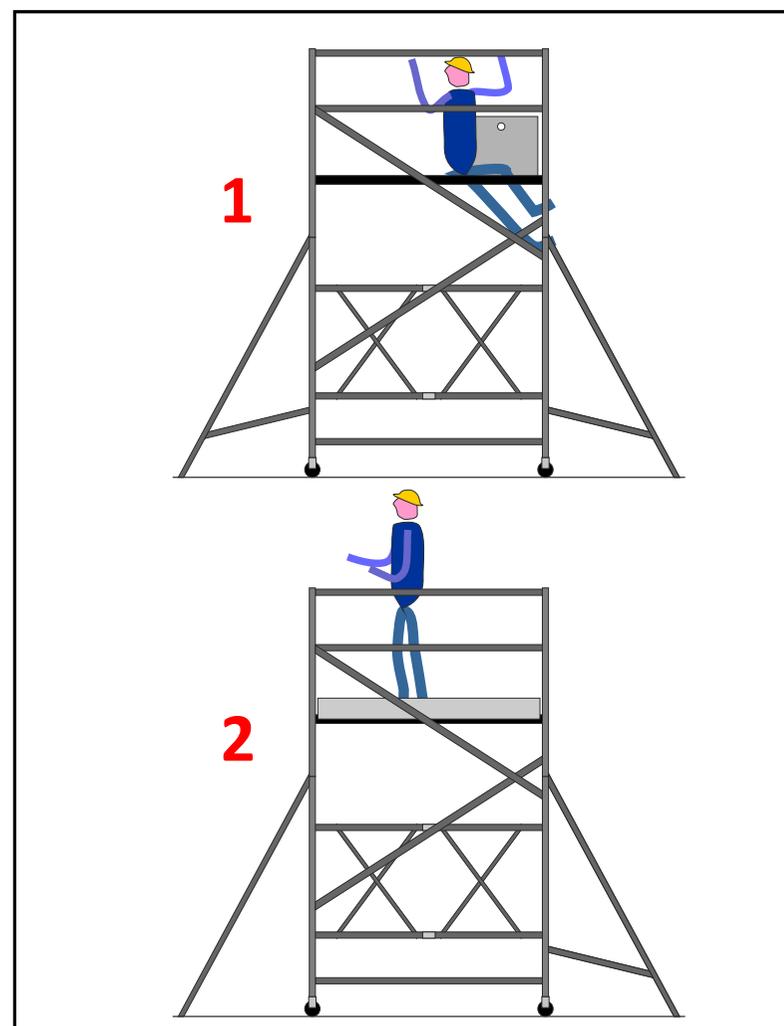
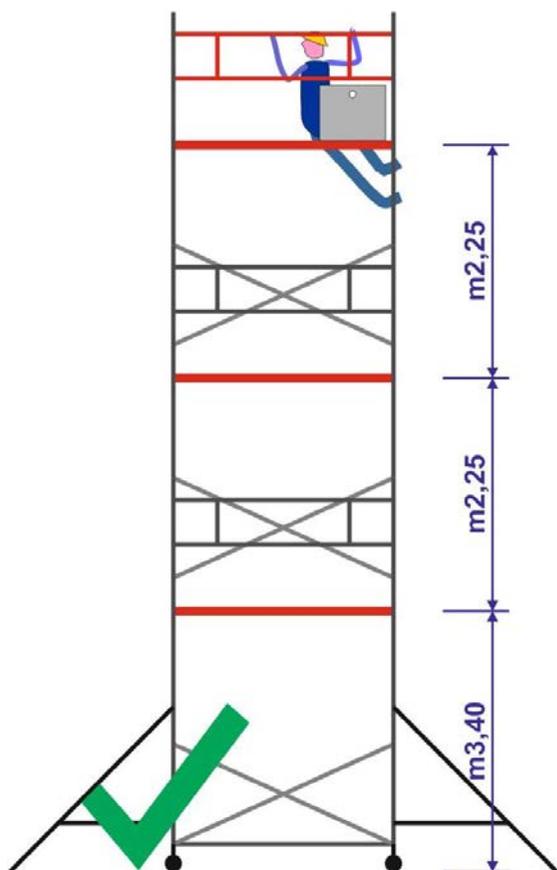
Il sistema SERVOTECH ti assicurerà di lavorare in sicurezza a qualsiasi livello. 8

PRINCIPALI NOVITA' DELLA  
NUOVA NORMA EN1004.1.2 2021



## MONTAGGIO IN SICUREZZA DELLA RINGHIERA DI PROTEZIONE

Sistema 3 – ALB (attraverso la botola) per il montaggio dei parapetti stando seduti sul piano dei trabattelli  
ROLLER PLUS S ed L nuovo tipo (m1,60x1,05) , ROLLER S e MILLENIUM S, MITOWER e MITOWER PLUS



## PRINCIPALI NOVITA' DELLA NUOVA NORMA EN1004.1.2 2021

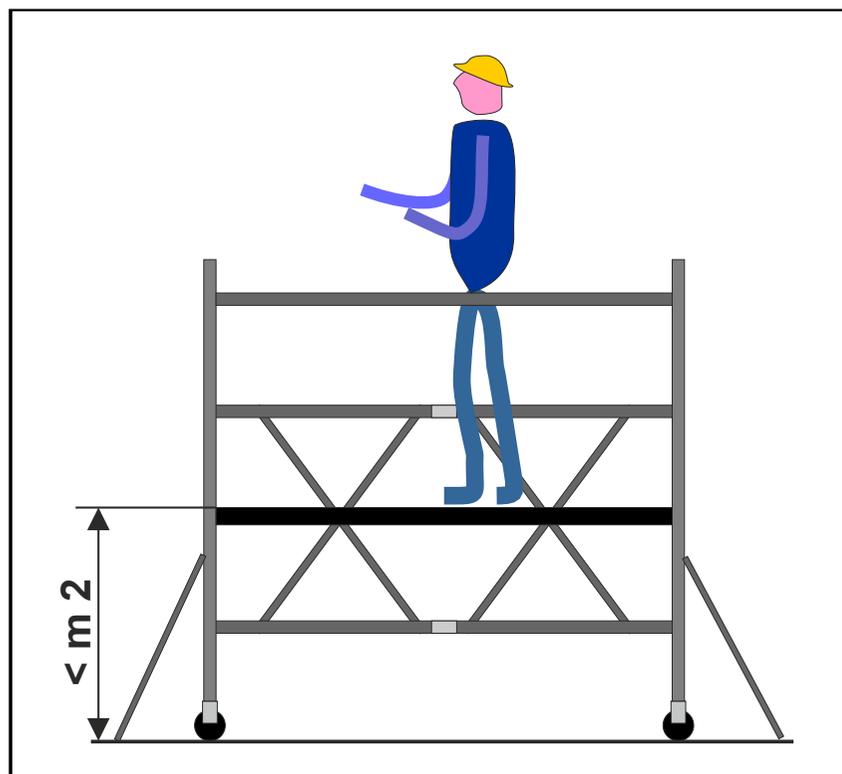


### PICCOLI TRABATTELLI INFERIORI A METRI 2,00 AL PIANO

Per l'utilizzo di piccoli trabattelli in conformità alle EN 1004.1.2 la ringhiera di protezione è facoltativa.  
Per altezze al piano comprese tra 1 e 2 m Svelt consiglia l'applicazione di almeno 2 parapetti per evitare di trovarsi in pericolo di caduta.

Nel caso dei moduli A dei trabattelli ROLLER PLUS, ROLLER S, MILLENIUM S e JOLLY per la conformità alla EN1004.1.2 l'operatore dovrà dotare il modulo di 4 piccole staffe stabilizzatrici.

Esempio di modulo A richiudibile dotato di 2 parapetti e 4 piccole staffe stabilizzatrici.



PRINCIPALI NOVITA' DELLA  
NUOVA NORMA EN1004.1.2 2021

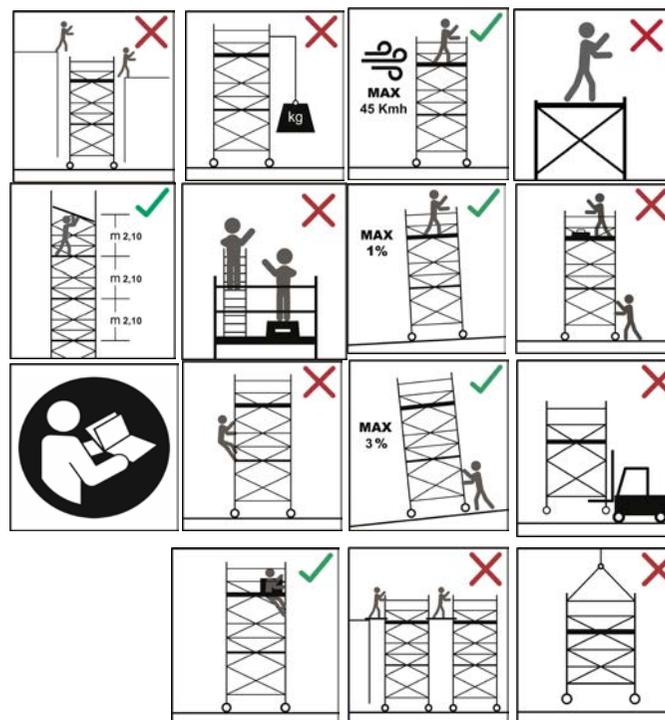


# MANUALI DI ISTRUZIONE ED ETICHETTE

Le modifiche viste finora influenzano il modo in cui i trabattelli sono assemblati, quindi devono essere incluse e definite nelle istruzioni di montaggio dei manuali e nelle etichette.

*Il legislatore vuole che gli operatori abbiano chiaro il sistema di montaggio/smontaggio in sicurezza e le operazioni consentite e vietate*

Nuove icone che devono essere presenti nel manuale e sul prodotto.





# NUOVA NORMA EUROPEA

# UNIEN1004.1.2 - 2021

## COSA SIGNIFICANO PER TE QUESTI CAMBIAMENTI?

La norma non è retroattiva per cui l'utilizzo del tuo vecchio trabattello con la vecchia norma è consentito.  
Se vuoi facoltativamente adeguare il tuo vecchio trabattello alla nuova norma ecco come fare.

Se utilizzi già un trabattello **TEMPO SAFE**, la configurazione del tuo trabattello probabilmente non cambierà molto poiché la maggior parte dei componenti e delle combinazioni sono già conformi alle linee guida della nuova EN 1004.1.2. Quello che dovrai fare per conformarti alla nuova norma è controllare la distanza al primo piano di lavoro, perché potrebbero essere necessari piani di lavoro aggiuntivi.

Se stai usando vecchi trabattelli **TEMPO TECH, TEMPO COMFORT, ROLLER PLUS e JOLLY** e li vuoi adeguare alla nuova normativa i cambiamenti sono più importanti (anche se facoltativi):

1. *dovrai dotare il trabattello di 2 SERVOTECH per il montaggio dei parapetti dal basso*
2. *In alternativa ai 2 SERVOTECH potrai dotare il trabattello di parapetti SAFE*
3. *dovrai dotare il trabattello di piani di lavoro sufficienti per rispettare le distanze richieste dalla norma*

Se stai usando vecchi trabattelli **MILLENIUM S, ROLLER S, MITOWER** e li vuoi adeguare alla nuova normativa i cambiamenti sono i seguenti:

1. *dovrai montare la ringhiera di protezione usando il sistema ALB (vedi pag. 9)*
2. *dovrai dotare il trabattello di piani di lavoro sufficienti per rispettare le distanze richieste dalla norma*

Se stai usando trabattelli in acciaio **PROFESSIONAL, MAJOR, DINGO, EUROMEDIUM, EUROTECH TECH**, questi potranno essere utilizzati secondo il D.Lgs 81/2008 con utilizzo del DPI ed ancoraggio alla facciata ogni 2 piani oppure secondo la norma europea UNIEN1004 2005 di riferimento al momento dell'acquisto. In questo momento questi trabattelli non possono essere totalmente adeguati alla nuova normativa ma consigliamo almeno di aggiungere i piani di lavoro aggiuntivi per rispettare le distanze richieste dalla norma.

Per l'acquisto di nuovi trabattelli a partire dal 1/12/2021 la nuova norma non consente più il metodo di montaggio tradizionale.

È importante montare il trabattello considerando le nuove distanze tra i piani piattaforma e non salire su un piano di lavoro non protetto.

Se possiedi un piccolo trabattello puoi facilmente aggiornarlo aggiungendo almeno due parapetti (non obbligatorio ma consigliato) e 4 piccole staffe stabilizzatrici.

Se stai pensando di acquistare un nuovo trabattello devi sapere che tutti i nuovi trabattelli in alluminio SVELT sono ovviamente conformi agli aggiornamenti della norma.

# NUOVA NORMA EUROPEA

# UNIEN1004.1.2 - 2021



## OBBLIGHI PER CHI NOLEGGIA

Se noleggi già un trabattello TEMPO SAFE, la configurazione del tuo trabattello probabilmente non cambierà molto poiché la maggior parte dei componenti e delle combinazioni sono già conformi alle linee guida della nuova EN 1004.1.2. Quello che dovrai fare per conformarti alla nuova norma è controllare la distanza alla prima piattaforma, perché potrebbero essere necessari piani di lavoro aggiuntivi.

Se stai noleggiando vecchi trabattelli TEMPO TECH, TEMPO COMFORT, ROLLER PLUS e JOLLY li devi obbligatoriamente adeguare alla nuova normativa. In questo caso i cambiamenti sono più importanti:

1. *dovrai dotare ogni trabattello di 2 SERVOTECH per il montaggio dei parapetti dal basso*
2. *dovrai dotare ogni trabattello di piani di lavoro sufficienti per rispettare le distanze tra i piani viste prima.*

In generale la nuova norma non consente più il metodo di montaggio tradizionale.

È importante montare il trabattello considerando le nuove distanze tra i piani piattaforma e non salire su un piano di lavoro non protetto.

Se noleggi un piccolo trabattello puoi facilmente aggiornarlo aggiungendo 2 parapetti (non obbligatorio ma consigliato) e 4 piccole staffe stabilizzatrici.

Se stai pensando di acquistare un nuovo trabattello devi sapere che tutti i nuovi trabattelli in alluminio SVELT sono ovviamente conformi agli aggiornamenti della norma.

Se stai noleggiando trabattelli in acciaio PROFESSIONAL, MAJOR, DINGO, EUROMEDIUM, EUROTECH TECH, questi dovranno essere utilizzati secondo il D.Lgs 81/2008. Consigliamo di specificare al cliente che li deve ancorare alla parete ogni 2 piani.



# NUOVA NORMA EUROPEA

## **UNIEN1004.1.2 - 2021**

### **TRABATTELLI IN ACCIAIO: UN PROBLEMA PER ORA IRRISOLTO**

I trabattelli in acciaio acquistati prima del 1/12/2021 possono essere utilizzati con le normative di riferimento al momento dell'acquisto quindi le EN1004 del 2005.

I trabattelli in acciaio acquistati dopo il 1/12/2021 possono essere utilizzati esclusivamente secondo le normative italiane D.Lgs.81/2008 (con obbligo di ancoraggio alla parete ogni 2 piani) a meno che ci sia esplicitamente scritta sul manuale la conformità alla nuova norma EN1004.1.2 2021

Stiamo facendo del nostro meglio per trovare una soluzione tecnica volta ad adeguare anche questi trabattelli alla nuova EN1004.1.2 2021 con la possibilità di montare la ringhiera di protezione senza esporre l'operatore al rischio di caduta.



# NUOVA NORMA EUROPEA

## **UNIEN1004.1.2 - 2021**

### **MIGLIORA LA TUA SICUREZZA E QUELLA DEGLI ALTRI**

Non c'è dubbio quindi che potrai continuare a utilizzare tutti i trabattelli SVELT che già possiedi in quanto la nuova norma non è retroattiva; essi sono conformi alla norma europea UNIEN1004 2005 e a quella italiana D.Lgs.81/2008. Tuttavia per la tua sicurezza e quella dei tuoi colleghi/dipendenti è conveniente che aggiorni il tuo trabattello in alluminio secondo le nuove norme UNIEN 1004.1.2.

Lavorare in altezza in modo sicuro e responsabile è sempre consigliabile.

Se vuoi saperne di più o vuoi un consiglio su come aggiornare facilmente il tuo trabattello non esitate a contattarci, saremo felici di aiutarti a migliorare la tua attrezzatura.

*Richiedi i listini dei nuovi trabattelli a [marketing@svelt.it](mailto:marketing@svelt.it)*